

A1.14.1 Dialogue: Les fêtes de fin d'année en famille

A1.14.1 Die Feiertage am Jahresende mit der Familie

🔊 <https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/dialogue/fetes-de-fin-d-annee>

Kévin et Marine parlent de leurs projets pour les fêtes de fin d'année.

Kévin: Tu fais quoi pour les fêtes de fin d'année ?

Marine: Je vais voir mes parents en Lorraine, on fête toujours Noël en famille.

Kévin: Ah super ! En Lorraine, vous fêtez aussi la Saint-Nicolas, comme en Belgique ?

Marine: Oui, c'est ça, le 6 décembre.

Kévin: Et toi, tu fais quoi pour Noël ?

Marine: Je vais chez ma copine à Lille. Elle est seule le 25 décembre, alors je vais passer Noël avec elle.

Kévin: C'est gentil ! Tu restes là-bas pour le Nouvel An ?

Marine: Oui, je reste un mois. Il y a un beau marché de Noël là-bas.

Kévin: Et toi, tu fais quoi pour le Nouvel An ?

Marine: Je reviens ici pour le fêter avec des amis. Noël en famille et le Nouvel An avec mes amis.

Kévin: Tu viens en Lorraine pour Pâques ?

A1.14 Dates du calendrier et jours fériés / Kalenderdaten und Feiertage
Module 2 Des heures aux saisons / Von Stunden zu Jahreszeiten

Je ne sais pas encore, je ne suis pas sûr de pouvoir prendre des

Marine:
vacances à Pâques cette année.

Il faut regarder le calendrier des vacances pour voir si tu peux

Kévin:
partir.

Marine: Oui, si je ne peux pas, c'est ma famille qui viendra me voir.

Oui, c'est important de se voir souvent. C'est dur de vivre loin de

Kévin:
la famille.

Kévin und Marine sprechen über ihre Pläne für die Feiertage zum Jahresende.

Kévin: Was machst du zu den Jahresendfeiertagen?

Ich werde meine Eltern in Lothringen besuchen, wir feiern

Marine:
Weihnachten immer im Familienkreis.

Ah super! Feiert man in Lothringen auch den Nikolaustag, wie in

Kévin:
Belgien?

Marine: Ja, genau, am 6. Dezember.

Kévin: Und du, was machst du zu Weihnachten?

Ich gehe zu meiner Freundin nach Lille. Sie ist am 25. Dezember

Marine:
allein, also werde ich Weihnachten mit ihr verbringen.

Kévin: Das ist nett! Bleibst du dort für das Neujahr?

Ja, ich bleibe einen Monat. Es gibt dort einen schönen

Marine:
Weihnachtsmarkt.

Kévin: Und du, was machst du zu Neujahr?

A1.14 Dates du calendrier et jours fériés / Kalenderdaten und Feiertage
Module 2 Des heures aux saisons / Von Stunden zu Jahreszeiten

Ich komme hierher zurück, um mit Freunden zu feiern. Weihnachten

Marine:

mit der Familie und Neujahr mit meinen Freunden.

Kévin: *Kommst du zu Ostern nach Lothringen?*

Ich weiß noch nicht, ich bin mir nicht sicher, ob ich zu Ostern Urlaub

Marine:

nehmen kann dieses Jahr.

Man muss den Ferienkalender anschauen, um zu sehen, ob du

Kévin:

verreisen kannst.

Marine: *Ja, wenn ich nicht kann, wird meine Familie mich besuchen kommen.*

Ja, es ist wichtig, sich oft zu sehen. Es ist schwer, weit von der Familie

Kévin:

entfernt zu leben.

A1.14.1 Les fêtes de fin d'année en famille

A1.14.1 Die Feiertage zum Jahresende mit der Familie



<https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/dialogue/fetes-de-fin-d-annee>



Exercice 1:

Dialogue

Instruction: 1. Lisez le dialogue par deux. 2. Mémorisez les phrases en couvrant la traduction. 3. Couvrez les répliques d'un interlocuteur, donnez des réponses alternatives avec votre professeur, et écrivez-les.

1. **Kévin:** Tu fais quoi pour les fêtes de fin d'année ?
(Was machst du zu den Jahresendfeiertagen?)
2. **Marine:** Je vais voir mes parents en Lorraine, on fête toujours Noël en famille.
(Ich werde meine Eltern in Lothringen besuchen, wir feiern Weihnachten immer im Familienkreis.)

A1.14 Dates du calendrier et jours fériés / Kalenderdaten und Feiertage
Module 2 Des heures aux saisons / Von Stunden zu Jahreszeiten

3. **Kévin:** Ah super ! En Lorraine, *(Ah super! Feiert man in Lothringen auch den Nikolaustag, wie in Belgien?)*
vous fêtez aussi la
Saint-Nicolas, comme
en Belgique ?
4. **Marine:** Oui, c'est ça, le 6 *(Ja, genau, am 6. Dezember.)*
décembre.
5. **Kévin:** Et toi, tu fais quoi pour *(Und du, was machst du zu Weihnachten?)*
Noël ?
6. **Marine:** Je vais chez ma copine *(Ich gehe zu meiner Freundin nach Lille. Sie ist am 25. Dezember allein, also werde ich Weihnachten mit ihr verbringen.)*
à Lille. Elle est seule le
25 décembre, alors je
vais passer Noël avec
elle.
7. **Kévin:** C'est gentil ! Tu restes *(Das ist nett! Bleibst du dort für das Neujahr?)*
là-bas pour le Nouvel
An ?

A1.14 Dates du calendrier et jours fériés / Kalenderdaten und Feiertage
Module 2 Des heures aux saisons / Von Stunden zu Jahreszeiten

8. **Marine:** Oui, je reste un mois. Il *(Ja, ich bleibe einen Monat. Es gibt dort einen schönen y a un beau marché de Weihnachtsmarkt.)*
Noël là-bas.
9. **Kévin:** Et toi, tu fais quoi pour *(Und du, was machst du zu le Nouvel An ? Neujahr?)*
10. **Marine:** Je reviens ici pour le *(Ich komme hierher zurück, um mit fêter avec des amis. Freunden zu feiern. Weihnachten Noël en famille et le mit der Familie und Neujahr mit meinen Freunden.)*
Nouvel An avec mes amis.
11. **Kévin:** Tu viens en Lorraine *(Kommst du zu Ostern nach Lothringen?)*
pour Pâques ?
12. **Marine:** Je ne sais pas encore, *(Ich weiß noch nicht, ich bin mir je ne suis pas sûr de nicht sicher, ob ich zu Ostern pouvoir prendre des Urlaub nehmen kann dieses Jahr.)*
vacances à Pâques
cette année.

A1.14 Dates du calendrier et jours fériés / Kalenderdaten und Feiertage
Module 2 Des heures aux saisons / Von Stunden zu Jahreszeiten

13. **Kévin:** Il faut regarder le *(Man muss den Ferienkalender
anschauen, um zu sehen, ob du
verreisen kannst.)*
calendrier des
vacances pour voir si
tu peux partir.
14. **Marine:** Oui, si je ne peux pas, *(Ja, wenn ich nicht kann, wird meine
Familie mich besuchen kommen.)*
c'est ma famille qui
viendra me voir.
15. **Kévin:** Oui, c'est important de *(Ja, es ist wichtig, sich oft zu sehen.
Es ist schwer, weit von der Familie
entfernt zu leben.)*
se voir souvent. C'est
dur de vivre loin de la
famille.

A1.14.1 Les fêtes de fin d'année en famille

A1.14.1 Die Feiertage zum Jahresende mit der Familie



<https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/dialogue/fetes-de-fin-d-annee>



Exercice 2:

Questions sur le texte

Instruction: Lisez le texte ci-dessus et choisissez la bonne réponse.

1. Que célèbre Marine le 6 décembre en Lorraine ?

- a. Noël
- b. Le Nouvel An
- c. La Saint-Nicolas
- d. Pâques

2. Que fait Kévin pour Noël ?

- a. Il part en vacances à la mer
- b. Il rejoint sa copine à Lille
- c. Il fête Noël en famille en Lorraine
- d. Il travaille toute la journée

3. Quels sont les projets de Marine pour Pâques ?

- a. Elle va voir sa famille en Belgique
- b. Elle reste avec Kévin à Lille
- c. Elle fête Pâques avec ses amis
- d. Elle ne sait pas si elle peut prendre des vacances

4. Que fait Kévin pour le Nouvel An ?

- a. Il travaille chez lui toute la journée
- b. Il reste un mois à Lille pour fêter le Nouvel An
- c. Il voyage dans un autre pays
- d. Il retourne en Lorraine pour fêter le Nouvel An

Lösungen:

1. La Saint-Nicolas 2. Il rejoint sa copine à Lille 3. Elle ne sait pas si elle peut prendre des vacances
4. Il reste un mois à Lille pour fêter le Nouvel An

A1.14.1 Les fêtes de fin d'année en famille

A1.14.1 Die Feiertage zum Jahresende mit der Familie

 <https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/dialogue/fetes-de-fin-d-annee>



Exercice 3:

Questions pour commencer

la conversation

Instruction: Discutez des questions suivantes avec votre professeur en utilisant le vocabulaire de cette leçon, et notez vos réponses.

1. Quelles fêtes préfères-tu célébrer en famille et pourquoi ?

.....

2. Comment fêtes-tu généralement le Nouvel An ?

.....

3. Connais-tu une tradition particulière pour une fête comme la Saint-Nicolas ou Pâques ?

.....

4. Peux-tu parler d'une fête importante dans ton pays et expliquer comment on la célèbre ?

.....

A1.14.1 Les fêtes de fin d'année en famille

A1.14.1 Die Feiertage zum Jahresende mit der Familie



<https://app.colanguage.com/de/franzoesisch/dialogue/fetes-de-fin-d-annee>



Exercice 4:

Pratique en contexte

Instruction: Que fête-t-on le 21 juin et quand à lieu le Beaujolais ?

1. <https://parisjetaime.com/article/fetes-francaises-et-parisiennes-a530>